

Медицинское обслуживание

い りょう
医 療

Как мы пережили новую коронавирусную инфекцию

しんがたころ なう い る す かんれんじょうほう たい けん き
 新型コロナウイルス関連情報体験記

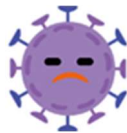
В этом выпуске — история о том, как пережила новую коронавирусную инфекцию моя семья, которая живёт в префектуре Токио. Шестая волна, поднявшаяся в начале 2022 года, отличалась от предыдущих: мы сразу стали больше слышать о заражениях коронавирусом от наших близких родственников и друзей. Именно в те дни мы живо почувствовали, что новая коронавирусная инфекция больше не за семью горами, она рядом с нами.

День 1-й. У мужа вдруг поднялась

こんかい わ や とうきょうとざい
 今回は、我が家（東京都
 じゅう しんがたころ なたいけんき
 住）の新型コロナウイルス体験記です。
 ねん あ だいろつぱ
 2022年が明けてからの第6波はそれ
 こと みじか しんせき ゆう
 までとは異なり、身近な親戚・友
 じん ころな かんせん はなし き
 人からコロナに感染した話を聞く
 いっき ふ しんがたころ
 ことが一気に増えました。新型コロナ
 なう い る す たいがん かじ
 ウイルスはもはや対岸の火事では
 じぶん となり
 なく、自分のすぐ隣にすることを
 じっかん ひび
 実感した日々でした。

температура — до 38,5°. Последние дни он говорил, что у него болит желудок, но симптомов коронавируса не наблюдалось, вот мы и подумали: не может быть. Мы и сейчас ещё сомневаемся.

День 2-й. Когда накануне муж сообщил в фирму, что у него температура, ему сказали сдать за свой счет ПЦР-тест, он стоит 30 тысяч иен, но результат выдают через 15 минут, и сегодня муж его сдал. Результат теста оказался положительным, и, только успел муж вернуться домой, как ему позвонили из диспансера и спросили, не хочет ли он во время лечения находиться в гостинице. Мы с сыном сообщили, куда необходимо, о том, что находимся в тесном контакте с заболевшим. Сын только что окончил младшую среднюю школу, так что его учёба не пострадала, но все планы на весенние каникулы придётся отменять, и он заметно приуныл. Температура у мужа снизилась, но появилась боль в горле. Со вчерашнего дня он сидит в своей комнате, а еду я ему ношу на подносе. К тому же умывальная, туалет и другие места — общие, поэтому до и после пользования ими их надо дезинфицировать, а это довольно хлопотно. Посудой, как мы считали, лучше пользоваться разовой, но всё же одноразовые стали брать только палочки, а посуду — обычную. Стали как можно реже заходить в туалет и умывальную, а после того, как туда заходил муж, я стала обрызгивать спиртом и пропирать те места, до которых мы дотрагиваемся. Но и сама я каждый раз после этого стала мыть руки или дезинфицировать их спиртом. Вечером мы сообщили в диспансер о желании мужа находиться во время лечения в гостинице.



いちにちめ あっと とつぜん ど ねつ
1 日目：夫 が突然 38.5 度の熱を出した。前日まで胃が痛いと話していたが、いわゆるコロナの症状は見られなかったで、まさかと思っ
た。まだ半信半疑。

ふつかめ ぜん
2 日目：前
じつ かいしゃ
日に会社に
はつねつ し
発熱を知らせ



たところ、15
ふん けっか で まんえん ぴーしーあーる
分で結果の出る 3 万円の PCR
けんさ じひ う しじ
検査を自費で受けるように指示された
ので、この日検査を受ける。陽性と
はんめい きたく ほけんじょ
判明し、帰宅するとすぐに保健所か
れんらく はい ほてるりょうよう きぼう
ら連絡が入り、ホテル療養を希望
するか尋ねられる。息子と私は濃
こうせつしよくしゃ かんけいかく
厚接触者となったことを関係各
しょ れんらく おすこ ちゅうがく そつぎょう
所に連絡。息子は中学を卒業し

たところだったので学校に影響は
なくてすんだが、春休みの予定がす
べてキャンセルになり、相当落ち込
む。夫の熱は下がりかけていたが、
のど いた ではじ ぜんじつ じ
喉の痛みが出始める。前日から自
しつ しょくじ わたし
室にこもらせ、食事などは私がお
ぼん はこ せんめんじょ といれ
盆で運ぶ。洗面所・トイレなども
きょうよう ぜんご しょうどく
共用なので、前後の消毒などが
めんどろ つか しょっき す
かなり面倒。使う食器は捨てられ
るものがないとされていたが、箸だけ
わ ばし つか しょっき ふだん
割り箸を使い、食器は普段のもの
つか といれ せんめんじょ しょう
を使った。トイレ・洗面所は使用

Путь заражения

Муж несколько раз летал в командировки, но каждый раз сдавал ПЦР-тест, и результаты были только отрицательные. Не представлялось мужу и случаев пойти с кем-нибудь поесть, так что он понятия не имел, где бы мог заразиться. Такой же ответ часто слышишь в интервью по телевизору, но у нас именно так и было: муж понятия не имел. И ещё: говорилось о том, что наибольшее количество вируса выделяется примерно первые два дня в начале болезни, а мы в нашей семье всегда ужинаем вместе, и поэтому уже были готовы к внутрисемейному заражению. Однако ни у сына, ни у меня симптомов не было, а результаты ПЦР-тестов даже через два дня после появления симптомов у мужа были отрицательные. Может, то, произойдёт ли внутрисемейное заражение, зависит от ситуации и сроков?



День 3-й. Когда я выполнила поиск по словам: «префектура Токио ПЦР-тест бесплатно», то выяснила, что поблизости есть несколько пунктов сдачи теста, сертифицированных префектурой. В аптеках свободных мест для записи уже не было, а вот в другом пункте записаться удалось сразу. Пошли мы туда и обнаружили, что пункт находится в каком-то закоулке в одном из помещений заброшенного на вид здания, причём и регистрацией, и взятием теста там занимался один и тот же мужчина в белом халате. Мне стало немного не по себе. По дороге домой — на тот случай, если заболеем — мы накупили еды: продуктов для приготовления в упаковке, питья. Результат, как было написано, должен был

回数^{かいすう}をなるべく減らし、夫^{おと}が使^{つか}った後^{あと}は手^てが触^ふれるところ^{ところ}にアル^{ある}コ^こール^{ーる}スプレー^{すふれー}をかけて拭^ふいた。私^{わたし}自身^{じしん}も対^{たい}応^{おう}後^ごは常^{つね}に手^て洗^{あら}いまたはアル^{ある}コ^こール^{ーる}消^{しょう}毒^{どく}を繰^くり返^{かえ}した。夜^{よる}になっ^なて保^ほ健^{けん}所^{じょ}にホテ^ほル療^{りょう}養^{よう}希^き望^{ぼう}を伝^{つた}える。

……感染経路……

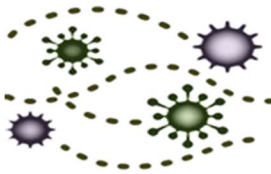
夫^{おと}は飛^ひ行^{こう}機^きで^での出^{しゅつ}張^{ちやう}が何^{なん}度^どかあっ^あたが、その都^つ度^どＰＣＲ^{びーしーあーるけんさ}検^{けん}査^さをうけてお^おり、ず^{いん}っ^{せい}と陰^{かい}性^{せう}。会^{かい}食^{しょく}な^など^どの機^き会^{かい}もな^なく、ど^{かん}こ^{せん}で感^こ染^さした^{した}の^のか心^{こころ}当^{あた}り^りがな^なか^かった。こ^てれ^れはテ^てレ^レビ^びの^のイン^{いん}タ^たビ^びュー^{うー}でもよ^{よく}く^くぎ^ぎこ^こた^たえ^え、本^{ほん}当^{とう}にそ^その通^{とお}り^りで、心^{こころ}当^{あた}り^りがな^なか^かった。ま^はた、発^{はっ}症^{しょう}の前^{ぜん}後^ご２日^{ふた}ぐ^くう^うい^いる^るす^す、は^{はい}い^いしゅ^{しゅ}つ^つり^りょう^{りょう}、お^おお^おい^いら^らい^いがウ^うイ^いル^るス^すの排^{はい}出^{しゅつ}量^{りやう}が^が多^{おほ}い^いと^と言^いわ^われ^れて^てい^いた^たの^ので、い^いつ^つも晩^{ばん}御^ご飯^{はん}を^を一^{いっ}緒^{しょ}に^にた^たわ^わや^やか^かて^てい^いない^{ない}かん^{かん}せん^{せん}、か^かく^くご^ご食^{しょく}べ^べて^てい^いた^た我^{われ}が^が家^かの^の家^か庭^{てい}内^{ない}感^{かん}染^{せん}を^を覚^{かく}悟^ごした。し^おか^かし、息^お子^こと私^{わたし}は^は発^{はっ}症^{しょう}せ^ぜず、^あっ^あと^とは^はっ^はっ^はしょう^{しょう}、ふ^ふつ^つか^かご^ご、び^びー^{しー}あ^あー^るけん^{けん}、夫^{おと}の^の発^{はっ}症^{しょう}か^から二^{ふた}日^{にち}後^ごの^のＰ^{ピー}Ｃ^{シー}Ｒ^{あーるけん}検^{けん}査^さも^も陰^{いん}性^{せい}。家^か庭^{てい}内^{ない}感^{かん}染^{せん}す^する^るか^かど^どう^うか^かは^はじ^じょう^{じょう}ぎ^ぎょう^{ょう}、たい^{たい}み^みん^んぐ、状^{じょう}況^{きやう}と^とタイ^{たい}ミ^みン^んグ^ぐに^によ^よる^ると^とい^いう^うこ^こと^とか^か。

み^みつ^つか^かめ^め、とう^{とう}き^きょう^{ょう}と^と、び^びー^{しー}あ^あー^るけん^{けん}、3^{さん}日^{にち}目^め：「東^{とう}京^{きやう}都^と、Ｐ^{ピー}Ｃ^{シー}Ｒ^{あーるけん}検^{けん}査^さ無^む料^{りょう}」と^と入^い力^{りき}し^して^て検^{けん}索^{さく}した^{した}ところ^{ところ}、都^とが認^{にん}定^{てい}した^{した}検^{けん}査^さ所^{じょ}が^が近^{きん}所^{じょ}に^に複^{ふく}数^{すう}あ^ある^るこ^こと^とが^が判^{はん}明^{めい}。薬^{くすり}屋^やの^の検^{けん}査^さは^は予^よ約^{やく}で^でい^いっ^いぱ^ぱい^いだ^だつ^つた^たが、も^もう^う一^{いっ}か^か所^{しよ}は^はす^すぐ^ぐに^に予^よ約^{やく}が^が取^とれ^れた^た。行^いっ^いて^てみ^みる^ると、一^{いっ}本^{ほん}裏^{うら}道^{みち}に^に入^{はい}っ^いた^た。

прийти на завтра, но в тот же день (через 5 часов) пришло электронное письмо с отрицательным результатом. И сын, и я — мы вздохнули с облегчением.

Система тестирования

Только теперь я узнала, как много есть мест для бесплатной сдачи ПЦР-теста. С учётом пика шестой волны, когда был максимум инфицированных, система тестирования налаживается не только в префектуре Токио, получили распространение и частные пункты тестирования без посредства диспансеров, так что ситуация сильно отличается от прежней. Впрочем, разница между регионами, похоже, всё ещё велика.



День 4-й. За мужем приехал микроавтобус, и его увезли в гостиницу. Я слышала, что бэнто в гостинице дают, но больше там ничего нет, поэтому подготовила ему еды типа лапши быстрого приготовления и сладостей. Когда же он туда приехал, то сообщил, что там этого заготовлено навалом. Бэнто, вроде бы, тоже в общем можно было выбирать, так что ситуация выглядела лучше, чем когда-то. Вот только выходить из номера можно было лишь для получения бэнто, и с этим день за днём приходилось мириться. По словам мужа, единственной его радостью была возможность заварить себе кофе из кофейного набора, который он с собой захватил. Жаропонижающее прописали, а лекарство от коронавируса — нет. Думаю, это потому, что муж у меня хоть и немолодой, склонный к

たところのさびれたビルの一室に検査所があり、白衣の男性が1人で受付も検査もやっていて少し不安になった。帰

に、その後発症した場合に備えて、レト



ルト食品や飲み物など食料を買

い込む。結果は翌日届くと書いてあったが、その日のうちに(5時間後)陰性メールが届き息子も私もホッとする。

……検査体制……

今回、無料でPCR検査が受けられるところがこのように沢山あることを初めて知った。東京都以外でも、感染者が最も多かった第6波のピークにあわせて検査体制の整備が進められており、保健所を介さない民間の検査も広がっている。以前とはかなり状況は異なっている。ただ、地域差はまだ大きいようだ。……

4日目：フゴン車が迎えに来て夫はホテルに連れて行かれる。ホテルで弁当が出るがそれ以外は何もないと聞いていたので、カップ麺やお菓子なども準備したが、行ってみるとそれらはふんだんに用意されていたとのこと。弁当も一応選べたらしく、以前よ

гиперлипидемии, но хронических болезней типа сахарного диабета и гипертонии у него нет.

Система лечения

По данным за март, в префектуре Токио около половины больных лечились на дому, а за ними по численности шли те, у кого место прохождения лечения не было определено, причём две эти категории составляли 90%. Как результат, тех, кто поступал в больницы и кто находился во время лечения в таких заведениях, как гостиницы, было довольно мало — несмотря на значительную доступность больничных коек и медицинских заведений. Сейчас занятость больничных коек по стране в целом остается на низком уровне, но кое-где стала расти, так что в будущем надо следить за ситуацией. Говорят, что тем, кто лечился на дому, сразу в большом количестве доставлялись питье и еда, но будет ли возможность получать такие же услуги, если число инфицированных возрастёт, — неизвестно.



Дни 5-й — 8-й. Муж в гостинице, я работаю удалённо на дому. У мужа была сравнительно легкая форма болезни, поэтому почти каждый день он проводил совещания и согласования. Хорошо, что у него есть компьютер и свои служебные обязанности он мог выполнять даже без личных встреч. Всё это время ни у сына, ни у меня изменений в самочувствии не было, мы постоянно сидели дома. Время

じょうきょう かいぜん もよう ただ
り 状 況 が 改 善 され て い た 模 様。但
べんとう う と いがい へや で
し 弁 当 の 受 け 取 り 以 外 は 部 屋 か ら 出
れ ない の で 我 慢 の 日 々。持 参 し た コー
ひー セット と コー ひー い
け が 楽 し み だ っ た と の こ と。解 熱 剤 は
しょう ころ な の ぐすり など
処 方 さ れ た が、コ ロ ナ の 飲 み 薬 等 は
しょう おっ と ちゅうこうねん こうし
処 方 さ れ ず。夫 は 中 高 年 で 高 脂
けつしょうぎ み こうけつあつ とう
血 症 気 味 で は あ る が、高 血 圧 ・ 糖
にょうびょう じびょう も
尿 病 な ど の 持 病 を 持 っ て い な か
あも
っ た た め と 思 わ れ る。

りょうようたいせい
…… 療 養 体 制 ……

さんがつ でーた み とうきょうと
3 月 の デー タ を 見 て み る と、東 京 都
りょうようしゃ やくはんすう じたく
は 療 養 者 の う ち 約 半 数 は 自 宅
りょうよう つぎ おお りょうようさきちよう
療 養、次 に 多 い の が 療 養 先 調
せいちゅう ひと ふた わり し
整 中 の 人 で、そ の 2 つ で 9 割 を 占 め て
びょうしやう りょうようしせつ
い る。病 床 ・ 療 養 施 設 に は か な り
あ
空 き が あ る に も か か わ
びょういん にゅう
ら ず、病 院 に 入
いん ほてる
院 し た り ホ テ ル な ど
りょうようしせつ はい
療 養 施 設 に 入 っ た
ひと
り し て い る 人 は か な



すく けっか げんざい びょう
り 少 ない と い う 結 果。現 在 の と こ ろ 病
しょうしやうりつ ぜんこくてき ひく すいじゅん
床 使 用 率 は 全 国 的 に 低 い 水 準 を
いじ いちぶじやうしやう てん
維 持 し て い る が、一 部 上 昇 に 転 じ て
い る と こ ろ が あ る の で 今 後 は 注 意 が 必
よう じたくりょうようしゃ たいりょう
要。自 宅 療 養 者 に は す ぐ に 大 量 の
いんりやう しょうりやうひん とど
飲 料 ・ 食 料 品 が 届 い た と の こ と だ
こんごかんせんしゃ ふ ばあい どうよう
が、今 後 感 染 者 が 増 え た 場 合 に 同 様
さーびす う ふめい
の サー ビ ス が 受 け ら れ る か は 不 明。……

ようかめ おっ と ほてる わたし
5 ～ 8 日 目： 夫 は ホ テ ル で、私

проводили за чтением книг, просмотром фильмов и мультфильмов, приготовлением еды, но его было очень много, и для моего 15-летнего сына это были нелёгкие дни. С друзьями он связывался по смартфону, они его приглашали выйти вместе погулять, если он здоров, но на всякий случай я дала ему от всего отказаться.

День 9-й. Впервые за неделю я вышла на работу в Центр по связям и поддержке в Столичном регионе. Сын тоже вышел погулять с друзьями.



День 11-й. Муж вернулся из гостиницы домой. Ему, вроде бы, сказали: «Результат ПЦР-теста пока положительный, но уже всё в порядке».

«Действительно ли всё в порядке?», — с недоверием подумала я. И он на всякий случай снова изолировался в своей комнате. Пока у него ещё кашель и небольшая температура — похоже, что ему тяжело.

День 14-й. У мужа ПЦР-тест наконец-то дал отрицательный результат. С завтрашнего дня ему каждый день — на работу.

Срок карантина

По материалам Минздрава, считается, что человек с положительным результатом теста и симптомами болезни «может вернуться на рабочее



は自宅でリモート勤務。夫は比較的軽症だったので、ほぼ毎日会議・打ち合わせをして過ごしていた様子。パソコンがあり、業務が対面

はなくても出来ることだったので幸いした。この間息子も私も体調には変化なく、ひたすら家にこもって過ごした。本を読む、映画・アニメを見る、料理をするなどして過ごしたが、あまりにも時間があり過ぎて15歳の息子にはつらい日々だった。

友人とはスマホで連絡を取

り合っており、元気なら一緒

に出掛けようと誘われたが、万一を考えてすべて断らせた。

9日目: 1週間ぶりに職場(首都圏支援・交流センター)に出勤。息子も友達と遊びに出かける。

11日目: 夫がホテルから出て自宅に戻る。「まだPCR検査は陽性ですが大丈夫です」と言わ

れたらしいが、本当に大丈夫かと半信半疑。念のため再度自室隔離で過ごす。まだ咳も出るし、微熱

もあってしんどらしい。

14日目: 夫はようやくPCR検査が陰性になる。翌日から毎日出社。



место без сдачи теста, если со дня появления симптомов прошло не менее 10 суток и не менее 72 часов после выздоровления» (прим. 1). Человек с положительным результатом теста, но без симптомов «считается выздоровевшим через 7 суток со дня взятия образца». Имевший тесный контакт «должен находиться на карантине 7 суток, в частности, после появления симптомов у проживающего с ним лица — источника инфекции»; «если тесты с помощью набора для качественного определения наличия антител, взятые на 4-й и на 5-й день, дают отрицательные результаты, на 5-й день карантин снимается».

Как я уже писала, пока тест на самом деле не дал отрицательный результат, я всё-таки волновалась. В этот раз, поскольку инфекция не распространилась на семью, дело обошлось таким вот сроком карантина, но если заболевает кто-то ещё, срок карантина отсчитывается уже с этого момента, и человек теряет возможность поступать, как он хочет, на довольно долгое время. Я почувствовала, какая это сильная нагрузка. Вот у наших друзей первым заболел маленький ребёнок — первоклассник начальной школы, поэтому, сидя волей-неволей на карантине, вся семья один за другим получила положительный результат теста. Они рассказывают, как им было жалко ребёнка, которому именно в дни «первого звонка» пришлось пропускать школу, хотя сам он уже был здоров. Да и в нашей семье если бы всё случилось немного раньше, то наложилось бы на самые вступительные экзамены в старшую среднюю школу — вот уж, думаю, действительно была бы беда. У

かくり きかん
……隔離期間……

こうろうしょう しりょう しょうじょう
厚労省の資料によると、症状のあ
ようせいしゃ しょうじょう で ひ とあか
る陽性者は「症状が出た日から10日
かんいじょうけいか しょうじょうけいかい
間以上経過 かつ 症状軽快から72
じかんいじょうた けんさ しょう
時間以上経ていれば、検査なしで職
ばとう ふっきかのう お
場等への復帰可能」とされている。無
しょうじょう ようせいしゃ けんたいさいしゅび
症状の陽性者は「検体採取日から
なのかけいか ご りょうようかいじょ のうこうせしよく
7日経過後に療養解除」。濃厚接触
しゃ ぼったん どうきよしゃ はっしょうとう
者は「発端となる同居者の発症等か
なのかかん たいき ひつよう よっかめ いつ
ら7日間の待機が必要」で、「4日目と5
かめ こうげんていせいけんさきつと もち けん
日目に抗原定性検査キットを用いた検
さ いんせい かくにん ばあい いつかめ
査で陰性が確認できた場合は5日目で
たいきかいじょ
待機解除」とのこと。

しょうき か じつ
上記のように書かれているが、やはり実
さい けんさ いんせい しんばい
際に検査が陰性になるまでは心配だっ
こんかい かぞく かんせん ひろ
た。今回は家族に感染が広がらなかった
かくりきかん ていど す
ので隔離期間がこの程度で済んだが、もし
つづ だれ はっしょう
も続けて誰かが発症すると、またそこか
かくりきかん すたーと そうとうなが
ら隔離期間がスタートするため、相当長
きかんみうご と ほん
い期間身動きが取れなくなる。これは本
とう ふたん おお かん
当に負担が大きいと感じた。

ゆうじんたく しょうがく ねん ちい こ
友人宅は小学1年の小さいお子さ
はっしょう かくり か
んから発症したため、隔離もままならず家
そくぜんいん つぎつぎ ようせい
族全員が次々に陽性になった。

にゅうがくしき ころ ほんにん げんき
ちょうど入学式の頃で、本人は元気
にゅうがくしきせんご やす
なのに入学式前後を休まなければなら
ず、かわいそうだったとのこと。我が家も、も
すこ はや じき
う少し早い時期になっていたなら、ちょうど
こうこうじゅけん かさ ほんとう たいへん
高校受験と重なって本当に大変だった
おも かくりきかん みなお
と思う。この隔離期間については見直して

меня сложилось впечатление, что такой срок карантина можно было бы и пересмотреть.

Муж отделался лёгкой формой болезни, но при этом у него держалась небольшая температура, и ему, похоже, было тяжело. Даже сейчас, больше чем через месяц, у него всё ещё бывают приступы кашля. А вот у одного нашего друга насыщение крови кислородом упало ниже 90, и ему диагностировали среднюю степень тяжести заболевания. Во время лечения он находился в гостинице, но в самый тяжёлый период, по его словам, ему каждый час звонили, чтобы проверить, жив ли он. Шла речь даже о том, чтобы перевезти его в больницу, но в итоге всё время он провёл в гостинице.



Последствия болезни (симптомы постковидного синдрома)

Симптомы, которые появляются через три (минимум через два) месяца после заболевания новой коронавирусной инфекцией, но не могут быть объяснены никаким другим диагнозом, называются симптомами постковидного синдрома, и в настоящее время это проблема. В частности, есть сообщения о том, что многие из заразившихся штаммом «омикрон» страдают от последствий болезни, переболев ею даже в лёгкой форме. Так случилось, что в моём окружении никто не страдает от тяжёлых последствий, но у них более или менее сохраняются кашель и усталость. Сложилось впечатление, что с гриппом всё-таки иначе.

よ かんそう も
も良いのではという感想を持った。...



あっと けいしょう す
夫は軽症で済んだが、それでも
びねつ つづ いっか
微熱が続いてつらそうでした。一か
げつ いじょう た いま とくときせき こ
月以上経った今も時々咳込んでい
ます。ある友人は血中酸素濃度が
い か ちゅうとう
90以下となり、中等
しょう しんだん ほてる
症と診断されホテル
りょうよう
療養となったが、その
さいちゅう いちじかん せい
最中ひどいときは1時間おきに生
ぞんかくにん でんわ き びょう
存確認の電話が来たそうです。病
いん うつ はなし けつ
院に移る話もありましたが、結
きよくほてるりょうよう さいご す
局ホテル療養で最後まで過ごした
そうです。



こういしょう りかんごしょうじょう
……後遺症（罹患後症状）……
しんがたころなはしょう げつ すく
新型コロナウイルス発症からも3か月（少
なくとも2か月）続き、別の診断では説
めい しょうじょう りかんごしょう
明できない症状のことを罹患後症
じょう よ いまもんだい
状と呼び、今問題になっている。
おみくろんかび かんせん
とくにオミクロン株については、感染
じ けいしょう こういしょう なや
時に軽症であっても後遺症に悩ま
ひと おお ほうこく
れている人が多いという報告がある。た
わたし しゅうい おも こういしょう
またま私の周囲には重い後遺症で
くる ひと おお すく
苦しんでいる人はいないが、多かれ少
せき けんたいかん つづ
かれ咳や倦怠感は続いており、やはり
いんふるえんざ ちが いんしょう
インフルエンザとは違うという印象
も
持った。……

Вакцинация

В нашей семье всем сделали по две прививки, а когда мы уже подумывали записаться на третью, заразился муж. Заразился, может быть, потому, что прошло полгода и профилактический эффект от вакцины ослаб. Но можно сказать и так: эффект профилактики тяжёлой формы заболевания все ещё сохранялся, и муж переболел в лёгкой форме. Семья друзей, в которой переболели все, рассказывает, что у детей 6 и 12 лет, которые не были привиты, была высокая температура, а у родителей и старшего сына, которые были вакцинированы дважды, температуры почти не было. И хотя у разных людей по-разному, у меня сложилось впечатление, что вакцина обладает определённым эффектом профилактики тяжёлой формы заболевания. А вот у друзей впечатление сложилось другое: они пока сомневаются, надо ли делать прививку, потому что и у младших детей высокая температура сразу спала и до тяжёлой формы дело не дошло.

Четвёртую прививку Минздравтруд предназначает для людей в возрасте 60 лет и старше, а также для людей с фоновыми заболеваниями и людей с ожирением, имеющих ИМТ (индекс массы тела) не менее 30, в возрасте 18 лет и старше (прим. 2). Видимо, и в дальнейшем, защищая людей из группы высокого риска, мы должны будем возвращаться к нормальной жизни.

Примечание 1. В редакции от 7 сентября короче: «...может вернуться, если со дня появления симптомов прошло

わくちんせっしゅ
.....ワクチン接種.....

わ や かぞくぜんいん わくちんせっしゅ
我が家では家族全員ワクチン接種
にかいめ お さんかいめ
は2回目まで終わっており、3回目をそ
ろそろ予約しようというときに 夫 だけ
かんせん はんとした かんせんよほうこうか
感染した。半年経って感染予防効果
うす かんせん
が薄れてくるころだったために感染し
たのかもしれないが、重症化予防効
か たも けいしょう す
果はまだ保たれていて軽症で済んだ
い かぞくぜんいん はっしょう ゆう
とも言える。家族全員が発症した友
じんいつか わくちんみせっしゅ るくさい
人一家は、ワクチン未接種の6歳と
じゅうにさい こ こうねつ だ にかいせっしゅ
12歳の子が高熱を出し、二回接種
ず りょうしん ちょうなん ねつ
済みであった両親と長男は熱もほ

とんど出なかったそうで、
こじんさ わ
個人差はあるが、やはりワ
くちん いっつい じゅう
クチンには一定の重
しょうか よほうこうか
症化予防効果はあるの



かんそう も ちい
かなという感想を持った。ただ、小さい
こたち こうねつ さ じゅうしょうか
子達も高熱はすぐ下がり重症化し
たわけではないので、ワクチンを接種す
るかどうかにについてはまだ迷いがあると
いうのが友人の感想だった。

ゆうじん かんそう
4回目の接種について厚労省
さいいじょう ひと さいい きそ
は、60歳以上の人と18歳以上で基礎
しっかん ひと びーえおあい たいかくし
疾患がある人やBMI（体格指
すう いじょう ひまん ひと たいしょう
数）30以上の肥満の人を対象として
こんご きけんた たか まも
いる。今後は、危険度の高い人を守りな
づうじょう せいかつ もど
がら通常の生活に戻していくという
ことだろう。.....

ちゅう がつ か かいてい しょうじょう で
注 1:9月7日の改訂で、症状が出
ひ かかんいじょうけいか しょうじょう
た日から7日間以上経過かつ症状
けいかい じかんいじょうた ふつ
軽快から24時間以上経ていれば復

не менее 7 суток и не менее 24 часов после выздоровления».

Примечание 2. Вакцины против штамма «омикрон» теперь предназначены для всех дважды вакцинированных людей в возрасте 12 лет и старше.

При подготовке данного материала мы обращались к сайту Министерства здравоохранения, труда и благосостояния: «О новой коронавирусной инфекции», специальному сайту Эн-эйч-кей о новой коронавирусной инфекции и тематическим статьям о новой коронавирусной инфекции в газете «Асахи симбун».

きかのう へんこう
帰可能」と変更。

ちゅう おみくろん かぶたいおうわくちん
注 2: オミクロン株対応ワクチンに
じゅうらい わくちん かいめ
ついては、従来のワクチンで2回目まで
お さいいじょう ひと
を終えた 12歳以上のすべての人が
たいしょう
対象になった。

ほんげんこう しっぴつ さい いが さいと
※本原稿の執筆に際し、以下のサイト
さんこう こうせいろうどうしょう
を参考にしました: 厚生労働省も
しんがたころなういるすかんせんしょう
「新型コロナウイルス感染症について」、
えぬえいちけいしんがたころなとくせつ あさひ
NHK: 新型コロナ特設サイト、朝日
しんぶんしんがたころなとくしゅうきじ
新聞: 新型コロナ特集記事(○)